





## O Stodolní

### About Stodolní

## O Stodolnej

V centru Ostravy najdete největší zábavní čtvrt v České republice s více než 60 kluby. Ve všední dny je Stodolní ulice příjemným a klidným korzem s hotely, restauracemi, kavárnami a bary mezi stejnojmennou železniční stanicí a Nádražní ulicí. Vždy o víkendu se z ní ale stává rušné roztačené centrum zábavy. Desítky nejrůznějších klubů a hospůdek s předzahrádkami praskají ve švech a s postupujícím večerem se

In the centre of Ostrava you can find the largest entertainment district in the Czech Republic, featuring over 60 clubs. On weekdays, Stodolní Street is a pleasant and quiet promenade with hotels, restaurants, cafés and bars between the railway station bearing the same name and Nádražní Street. But at weekends, it becomes a busy dancing centre of entertainment. Dozens of various clubs and pubs with terraces start bursting at the seams and later at night

W centrum Ostrawy znajdziesz największą dzielnicę rozrywkową w Republice Czeskiej z ponad 60 klubami. W dni powszednie ulica Stodolní jest przyjemnym i spokojnym deptakiem z hotelami, restauracjami, kawiarniami i barami między stacją kolejową o tej samej nazwie a ulicą Nádražní. Zawsze w weekend robi się z niej jednak ruchliwe, roztańczone centrum rozrywki. Dziesiątki najróżniejszych klubów i knajpek z ogródkami pękają w szwach i z postępującym

celá ulice mění v jednu velkou taneční party. Světla noční Ostravy lákají každý víkend tisíce lidí nejen z celého Česka. Němčina se prolíná s polštinou, itaština střídá korejštinu a každý třetí Čech tady mluví podezřele krátce. Jste-li zde poprvé a nemáte dosud svého favorita, vřele doporučujeme podniknout „Tour de Stodolní“ – od klubu ke klubu, každý si najde to své.

the entire street becomes one large dance party. At weekends, the lights of Ostrava at night attract thousands of people from all over the Czech Republic and beyond. German and English can be heard together with Polish, Italian with Korean. If this is the first time for you here and you have not found a favourite place yet, we highly recommend taking the “Tour de Stodolní” - from one club to another; you will definitely find a place to your taste.

wieczorem cała ulica zmienia się w jedno wielkie taneczne party. Światła nocnej Ostrawy wabią w każdy weekend tysiące ludzi nie tylko z całych Czech. Niemiecki miesza się z polskim, włoski stychać na przemian z koreańskim. O ile jesteś tu po raz pierwszy i dotąd nie masz swojego faworyta, gorąco polecamy odbyć „Tour de Stodolní“ – od klubu do klubu, każdy znajdzie sobie swoje. I uwaga, od siebie masz tylko kawałek drogi – „magiczna“ ulica znajduje się zaledwie 15 km od granicy Polski.

## TOP akce v Ostravě

### TOP events in Ostrava

## TOP imprezy w Ostrawie

**Irský kulturní festival**  
Irish Cultural Festival  
**Irlandzki Festiwal Kulturalny**  
*Březen/March/Marzec*  
[www.irishculturalfestival.com](http://www.irishculturalfestival.com)

**Zlatá tretra Ostrava**  
Golden Spike Ostrava  
**Złote kolce**

**Athletický mítink IAAF World Athletics Tour. Červen**  
Track and Field Meeting of the IAAF World Athletics Tour  
*June*

**Mityng atletyczny IAAF World Athletics Tour. Czerwiec**  
[www.zlatatretra.cz](http://www.zlatatretra.cz)

**Slavnosti pivovaru Ostravar**  
Ostravar Brewery Festival  
**Święto browaru Ostravar**  
*Červen/June/Czerwiec*  
[www.ostravar.cz](http://www.ostravar.cz)

**Colours of Ostrava**  
Multižánrový hudební festival  
**Červenec**  
Multi-genre music festival.  
*July*  
Festiwal muzyki wielu stylów  
*Lipiec*  
[www.colours.cz](http://www.colours.cz)

**Mezinárodní festival outdoorových filmů**  
International Outdoor Film Festival  
**Międzynarodowy Festiwal Filmów Outdoorowych**  
*Říjen/October/Październik*  
[www.mfoc.cz](http://www.mfoc.cz)

**Folklor bez hranic**  
Folklore without Borders  
**Folklor bez granic**  
Mezinárodní folklorní festival  
*Srpen*

International folklore festival  
*August*

**Międzynarodowy festiwal muzyki ludowej. Sierpień**  
[www.folklorbezhranic.cz](http://www.folklorbezhranic.cz)

**Dny NATO**  
NATO Days  
**Dni NATO**

**Přehlídka bezpečnostních sil Září**  
Armed forces show.  
*September*  
*Przegląd sił zbrojnych. Wrzesień*

[www.dny-nato.cz](http://www.dny-nato.cz)

**Spectaculo Interesse**  
Mezinárodní loutkářský festival.  
*Září/Říjen*  
International puppet festival  
*September/October*

**Międzynarodowy festiwal teatrów kukielkowych**  
*Wrzesień/Październik*  
[www.dlo-ostrava.cz](http://www.dlo-ostrava.cz)

## TOP turisticke atraktivy v Ostravě

### TOP tourist attractions in Ostrava

## TOP atrakcje turystyczne w Ostrawie

**Ostravské muzeum**  
The Ostrava Museum  
**Muzeum Ostrawskie**  
[www.ostrmuz.cz](http://www.ostrmuz.cz)

**Pivovarské muzeum**  
The Brewery Museum  
**Muzeum Browarnictwa**  
[www.ostravar.cz](http://www.ostravar.cz)

**Důl Michal**  
The Michal Mine  
**Kopalnia Michal**  
[www.dul-michal.cz](http://www.dul-michal.cz)

**Slezskoostravský hrad**  
Silesian-Ostrava Castle  
**Zamek Śląskoostrawski**  
[www.slezskoostravskyhrad.cz](http://www.slezskoostravskyhrad.cz)

**Lanek park s expozicí Hornického muzea**  
Lanek park with the exposition of mining museum  
**Lanek Park z muzeum górnickým**  
[www.muzeumokd.cz](http://www.muzeumokd.cz)



**Galerie výtvarného umění Ostrava**  
House of Fine Arts  
**Galeria sztuk plastycznych**  
[www.gvuo.cz](http://www.gvuo.cz)

**Vyhlídková věž Nové radnice**  
New City Hall Viewing Tower  
**Wieża widokowa Nowego Ratusza**  
[www.ostravainfo.cz](http://www.ostravainfo.cz)

**Zoologická zahrada Ostrava**  
Ostrava Zoo  
**Ogród Zoologiczny**  
[www.zoo-ostrava.cz](http://www.zoo-ostrava.cz)

**Důl Hlubina, vysoké pece a koksovna Vítkovických železáren**  
Hlubina mine, blast furnaces and coking plants of the Vítkovice Iron Works  
**Kopalnia Hlubina, wielkie piece hutnicze i koksownia przy hucie w Witkowicach**  
[www.dolnioblastvitkovice.cz](http://www.dolnioblastvitkovice.cz)

## Jak se dostat do Ostravy

### a jak na Stodolní

## Getting to Ostrava

### and Stodolní Street

## Jak dojechać do Ostrawy

### i na ulicę Stodolní

### Taxi

City Taxi Ostrava  
**T** +420 800 290 000

CB Taxi Morava  
**T** +420 800 222 233

Komfort Taxi  
**T** +420 800 600 150

Taxi Sprint Group  
**T** +420 800 290 290

### Letecky

#### By plane Samolotem

**Letiště Leoše Janáčka Ostrava**  
Leos Janacek Ostrava Airport  
**Port Lotniczy Ostrava**

742 51 Mošnov  
**T** +420 597 471 136  
**E** [airport@airport-ostrava.cz](mailto:airport@airport-ostrava.cz)  
[www.airport-ostrava.cz](http://www.airport-ostrava.cz)

**Info:** Mezinárodní Letiště Leoše Janáčka Ostrava je vzdáleno 25 km z centra města a zajišťuje vnitrostátní i mezinárodní lety. V jeho prostorech najdete pobočku Ostravského informačního servisu.

**Info:** Ostrava's International Leos Janacek Airport is 25 km from Ostrava and accepts national and international flights. For tourist information head to the Ostrava Information Service which is located at the airport.

**Info:** Międzynarodowe lotnisko im. Leoša Janáčka Ostrava znajduje się 25 km centrum miasta i zapewnia krajowe ora międzynarodowe loty. W budynku terminalu znajduje się filia Centrum Informacji Turystycznej (OIS s. r. o.).

### Vlakem

#### By train Pociągiem

**Ostrava hlavní nádraží**  
Ostrava Main Railway Station  
**Dworzec Główny kolejowy Ostrava**

Nádražní 196, 702 20 Ostrava  
**T** +420 972 762 456  
(international fares)  
**E** [ovahn@cdcentrum.cd.cz](mailto:ovahn@cdcentrum.cd.cz)

**ČD centrum Ostrava-Svinov**  
Ostrava-Svinov Railway Station  
**Dworzec kolejowy Ostrava-Svinov**

Peterkova 7, 721 00 Ostrava  
**T** +420 972 761 398  
**E** [ovasv@cdcentrum.cd.cz](mailto:ovasv@cdcentrum.cd.cz)

[www.cd.cz](http://www.cd.cz)

**Info:** Ostrava má pět železničních nádraží. U ulice Stodolní se nachází železniční stanice Ostrava-Stodolní.

**Info:** Ostrava has five railway stations. Next to Stodolní Street there is the Ostrava-Stodolní railway station.

**Info:** W Ostrawie znajduje się pięć dworców kolejowych. Przy ulicy Stodolní położona jest stacja Ostrava-Stodolní.

### MHD

#### By public transport Komunikacja zbiorowa

**Dopravní podnik Ostrava**  
Ostrava Transport Company  
**Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacji Ostrava**

**T** +420 597 401 555  
**M** +420 602 121 010

**E** [infoservis@dpo.cz](mailto:infoservis@dpo.cz)

[www.dpo.cz](http://www.dpo.cz)

**Info:** Město je rozděleno do čtyř zón. Můžete si zakoupit krátkodobé jízdenky na 15 minut (za 13 Kč) anebo 60 minut (za 21 Kč). Pro celodenní a víkendové cestování jsou výhodné 24 hodinové jízdenky (za 59 Kč), které platí pouze na území statutárního města Ostravy. Jízdenky lze zakoupit v automatech na výdej jízdenek, které naleznete na stovce míst nebo v prodejnách jízdních dokladů a trafikách.

**Info:** The city is divided into four zones. You can buy short-time tickets for 15 minutes (at CZK 13) or for 60 minutes (at CZK 21). 24-hours tickets (at CZK 59) are suitable for whole-day and weekend travelling and they are valid in the city of Ostrava only.

Tickets can be purchased in ticket vending machines that you can find at most tram stops or in newsagencies and magazine stands.

**Info:** Miasto zostało podzielone na cztery strefy. We wszystkich środkach transportu publicznego można korzystać z biletów czasowych (bilet 15-minutowy 13 CZK, bilet 60-minutowy 21 CZK). Korzystnym rozwiązaniem jest bilet dobowy, który jest ważny we wszystkich ostrawskich strefach. Bilety można nabyć w biletomatach (znajdują się na ok. 100 przystankach), w punktach sprzedaży MPK lub w kioskach.

